

Espagne Nouveau Monde



**Riches Heures
de La Réole**
Festival de Musiques
Anciennes

8^e Festival La Réole 23/25 sept 2016

Festival des Riches Heures de La Réole... 8^e édition

**Cette année, le Festival
des Riches Heures
franchit les Pyrénées
et l'océan.**

La huitième édition du Festival franchira mers et montagnes pour nous faire entendre l'extraordinaire richesse du patrimoine musical espagnol, cette extrémité de l'Europe, qui, au Moyen Âge, cumule les traditions juives, musulmanes, chrétiennes, romaines, orientales, africaines...

En 1492, alors que le dernier royaume musulman d'Espagne disparaît, les Juifs en sont chassés et Christophe Colomb découvre le Nouveau Monde. Quelques années plus tard, les musulmans convertis sont, à leur tour chassés d'Espagne, avant que Cortez et Pizarre n'étendent le royaume dans toute l'Amérique, imposant langue et culture espagnoles.

Si abruptes qu'aient été les méthodes des vainqueurs des deux côtés de l'océan, elles ont influencé en profondeur la culture du monde hispanique jusqu'à nos jours.

Cette année 2016, année du Mexique en France, le festival après avoir franchi les Pyrénées, traversera l'Atlantique pour découvrir comment les peuples soumis par ces conquêtes fulgurantes ont contribué au métissage de la musique.

Plus que jamais, il est nécessaire d'être attentif à la « culture de l'autre ».

C'est ce message simple mais vital que le festival répète inlassablement depuis huit ans.



Les Riches Heures de La Réole : un Festival de raretés

Le Festival donne une large place à des musiques inentendues depuis des siècles grâce à des recherches sur des manuscrits oubliés.⁽¹⁾

(1) En 2005 la BNF. a acquis le seul prosaire connu de l'Ordre de Grandmont (XIV^e siècle). Celui-ci a fait l'objet d'une étude musicologique et a été donné en concert par l'ensemble VOX CANTORIS lors de la première édition du Festival, en 2009.

Donner à entendre des musiques oubliées

Depuis huit ans, les Riches heures de la Réole programment des musiques du haut Moyen Âge à la Renaissance et à l'âge du Baroque. La programmation concerne de grandes aires géographiques: l'Europe historique (musiques anglaise, allemande, française, espagnole, italienne, d'Europe centrale, byzantine et arabo-andalouse), la Nouvelle Espagne, l'Asie et le Moyen-Orient. Le répertoire inclut une grande partie de musiques sacrées mais aussi des musiques traditionnelles, des cours princières et des troubadours.

Un festival de raretés

Grâce aux recherches sur des manuscrits oubliés, le festival fait une large place à des musiciens peu joués et, régulièrement, à des partitions qui n'ont pas été interprétées depuis des siècles. Le répertoire instrumental est joué sur des instruments anciens qui ont acquis toute leur légitimité depuis les années 80. Le festival est ainsi conçu autour d'une programmation en grande partie originale.

Les inspirations partagées

Le Festival établit des passerelles entre des expressions qui ont pu apparaître au même moment en des espaces très éloignés les uns des autres. Il fait la part belle aux dialogues entre styles et expressions. En ce sens, il contribue à la valorisation du lien entre les cultures et entre le passé et le présent.

Éditions précédentes

Claire Lefilliâtre, Jean Tubery et l'Ensemble La Fenice, Dominique Visse et l'Ensemble Clément Janequin, James Bowman, les King's Singers, Ophélie Gaillard, Violaine Cochard, l'ensemble l'Achéron...



8 concerts sur 3 jours

23 SEPT / 15h

LES ZÉPHYRS

SPAGNA RECERCADA Y ROMANZA

Chansons et danses espagnoles du XVI^e au XVIII^e siècles

Avec ce programme aux couleurs relevées, celles de l'Espagne, Les Zéphyrus vous proposent de découvrir les influences croisées des musiques à travers l'Europe et le Nouveau Monde, tant à la Renaissance qu'à l'époque baroque. Ces influences témoignent de la propension de l'Espagne à aller vers d'autres cultures, celles des pays voisins ou celles, plus éloignées, du Nouveau Monde pour s'approprier, transformer dans son propre langage, des musiques préexistantes. Ces nouvelles compositions (imitations et variations sur un thème connu) caractérisent à merveille l'atmosphère festive, chaude et dansante de la musique ibérique.

23 SEPT / 21h

VOX CANTORIS

Direction : Jean-Christophe Candau

LES RICHES HEURES DE LA CATHÉDRALE DE MEXICO

Inédit création mondiale

Solennité de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie

Après une tournée au Mexique, en 2015, qui a remporté un vif succès, le Festival de musique ancienne de Tepozotlan a passé commande à l'ensemble Vox Cantoris d'un programme entièrement consacré à la musique liturgique de la cathédrale de Mexico entre le XVI^e et le XVIII^e siècle. Ce concert sera donné en octobre 2016 au Mexique, juste après le festival de La Réole. La cathédrale de Mexico étant consacrée à Notre-Dame de l'Assomption, c'est tout naturellement que ce programme sera bâti autour de la Vierge à partir des grands livres de chœur (polyphonies et plain-chant) appartenant aujourd'hui au musée de Tepozotlan. Ce concert sera un voyage dans la musique composée avant et après la contre-réforme, par des compositeurs espagnols et américains.

On parle d'eux...

Clef de Res Musica, 5 Diapason,

« Vox Cantoris semble renouer avec l'époque où les chantres étaient tous "compositeurs" » Diapason, Xavier Bisaro
« Seul compte le travail d'équilibre des timbres et d'écoute mutuelle de chanteurs aguerris à un répertoire exigeant, qu'ils savent rendre accessible et séduisant » Le Progrès, Festival La Chaise Dieu

24 SEPT / 11H

FRÉDÉRIC MUÑOZ

TIENTOS POUR ORGUE

Œuvres d'orgue de Pedro de Araujo, Diego Ortiz, Antonio de Cabezón entre autres.

On connaît le goût de Frédéric Muñoz pour la musique hispanique ainsi que pour les instruments de la péninsule, qu'il fréquente depuis de nombreuses années. Frédéric Muñoz a choisi le Tiento ibérique, forme regroupant divers styles, depuis la Bataille, jusqu'au récit accompagné en passant par le Ricercare. Un programme issu du grand répertoire de l'Espagne et la Nouvelle Espagne des XVI^e-XVIII^e siècles. Frédéric Muñoz approfondit l'exploration des possibilités de ce superbe instrument, tout en gardant la couleur et la tonalité des œuvres.

On parle d'eux...

«Frédéric Muñoz offre l'un des plus beaux récitals espagnols qui soient... Splendide ! »
(Diapason d'Or)

«Frédéric Muñoz se montre un musicien exigeant, passionné, dont la vie intérieure transparaît dans cet accord avec les musiciens ibériques qu'il connaît si bien. » (L'orgue francophone)

«Le choix du répertoire est exemplaire, varié, coloré, présentant quelques pièces connues et aussi quelques inédits. Ce musicien qui joue avec expression, souplesse, style et lyrisme, toutes qualités pas vraiment courantes chez les organistes : Coup de cœur dans l'air... »
(Le magazine de l'orgue)

24 SEPT / 15h

TASTO SOLO

Guillermo Pérez, organetto

David Catalunya, clavisimbalum

JOHAN DELS ORGUENS

Les ménestrels claviéristes à la cour de Jean I d'Aragon (1380-1420)

La figure du roi Jean I d'Aragon est liée à l'une des périodes les plus importantes pour la diffusion de l'art musical en Espagne. Les claviéristes prendront alors une place privilégiée. Accompagnés par deux copies d'instruments gothiques à clavier (l'organetto et le clavisimbalum), les musiciens de Tasto Solo nous feront voyager au cours des XIV^e et XV^e siècles dans les villes de Barcelone, Palma de Majorque, Montserrat, Gérone et Ripoll, avec le témoignage d'un des plus grands claviéristes de la cour Johan « dels Orguens ».

Fruit d'un projet sans précédent, Tasto Solo naît avec l'ambitieuse détermination de restituer l'une des anciennes cultures instrumentales les plus fascinantes et méconnues de nos jours. De nouvelles lectures du répertoire associées à un travail expérimental mènent l'ensemble vers la récupération des plus importants répertoires des XIV^e et XV^e, siècles de grand raffinement et de virtuosité. Tasto Solo est devenu la référence dans le domaine des plus anciens répertoires instrumentaux et est régulièrement invité à se produire dans toute l'Europe.

On parle d'eux...

2 « Diapason d'or », Musicora Sélection, Audio Clásica, OpusMusica « Disque du mois », Amadeus "5 Stelle di Amadeus-Migliori CD del Mese".

« Un enregistrement qui sera référence indiscutable du répertoire médiéval pendant de longues années » (CD Compact pour l'enregistrement « Meyster ob allen Meystern »)

« Non, les manuscrits pour clavier du XV^e siècle ne témoignent pas d'une préhistoire maladroite de la musique d'orgue. La preuve, chatoyante, virtuose, sensuelle au gré des improvisations de Tasto Solo » (Diapason).

24 SEPT / 17h30

CAPELLA DE MINISTRERS

Mara Aranda, voix

Carles Magraner, violes et direction

David Antich, flûtes

Jota Martínez, zanfoña, setar, lavta

Aziz Samsaoui, kanun

Pau Ballester, percussion

MÚSICA ENCERRADA

L'héritage oral de la diaspora Sépharade

En 1492, après la reconquête des territoires occupés par les musulmans, le royaume d'Espagne promulgue un décret visant à expulser les juifs du territoire à l'exclusion de ceux qui se convertiraient au christianisme.

Les Sépharades (juifs d'Espagne) ont emporté avec eux une partie de l'héritage hispanique, une partie de sa culture, de son âme. Cet héritage concerne à la fois la littérature et la musique des siècles passés transmises grâce à la tradition orale jusqu'à nos jours. Ce programme dévoile une partie de ce trésor musical sépharade, témoin de l'identité, des coutumes et de l'histoire d'un peuple qui a su s'imprégner de la culture de tous les pays qu'il a traversés durant son exode sans perdre son identité.

Depuis sa création en 1987, le groupe Capella de Ministrers, dirigé par Carles Magraner, a réalisé un énorme travail de recherche sur le patrimoine musical espagnol, du moyen âge jusqu'au XIX^e siècle alliant à la perfection la rigueur historique et l'émotion musicale.

On parle d'eux...

Plus de 50 disques enregistrés

La meilleure production discographique (Ministère de Culture), Prix Gramophone, Goldberg, CDCompact...

24 SEPT / 21h

Ensemble ORGANUM

Direction : Marcel Pérès

Frédéric Tavernier-Vellas

Lux Terrieux

Ahmed Saher, et autre chanteur marocain

Jean-Etienne Langianni

Jean-Christophe Candau

L'INCARNATION DU VERBE

La rencontre mystique et organique des chants Anciens: chrétiens, juifs et musulmans

Ce concert rend tangible l'unité organique fondamentale de la lecture chantée à l'origine des trois religions monothéistes : le judaïsme, le christianisme et l'islam, dans la continuité du culte chanté du temple de Jérusalem. L'ensemble Organum, dont la renommée est internationale, met ainsi en relation quatre répertoires.

Le Samaa marocain, encore en usage dans la plupart des pays musulmans, s'est progressivement constitué aux XIV^e et XV^e siècles au sein de confréries mystiques. . .

Le chant mozarabe, l'ancien chant des chrétiens d'Espagne pendant l'administration musulmane, s'est stabilisé au cours des VI^e et VII^e siècles.

Le chant byzantin, encore bien vivant dans l'Église orthodoxe, a toujours été source de création au cours des siècles.

Le chant vieux romain, dont l'origine remonte à l'Antiquité tardive, était le chant des grandes basiliques romaines jusqu'au XIII^e siècle. Ce concert réunissant de magnifiques voix d'hommes marque une alternance de chants de groupe, qui ont une scansion vigoureuse, et de récitatifs au cours desquels, spontanément, différents chanteurs se répondent.

Fondé en 1982 par Marcel Pérès, l'ensemble Organum a abordé la plupart des répertoires européens qui ont marqué l'évolution de la musique et des mentalités depuis le VI^e siècle. Il invite ses auditeurs à une autre approche du passé, en situant la redécouverte et la réactualisation des musiques anciennes au cœur de grands courants socioculturels et spirituels du monde contemporain.

On parle d'eux...

« La messe de Machaut de l'ensemble Organum, un des 100 disques essentiels qui bouleversèrent la musique du XX^e siècle. » New York Times (2000)

Diapason d'or, Classical Awards, Choc de l'année du Monde de la Musique. . .

*

25 SEPT / 15h

Ensemble MOXOS (Bolivia)

CHANTS ET DANSES BAROQUES DE L'AMAZONIE

Depuis la forêt tropicale bolivienne, l'Ensemble Moxos vient en Europe pour continuer le dialogue musical né dans les missions jésuites des XVII^e et XVIII^e siècles.

Ces jeunes musiciens nous apportent un répertoire coloré, magique, riche en spiritualité et humanité où les mondes historiques et mythiques s'entremêlent. Ils viennent de San Ignacio de Moxos. Cette ville, fondée en 1689, est la Capitale culturelle du département amazonien du Beni.

Cet ensemble, dirigé par Raquel Maldonado, joue une musique qui est une synthèse entre les sonorités apportées par les jésuites européens et les mélodies traditionnelles des peuples premiers de l'Amazonie bolivienne. Leur concert-spectacle met en scène des chants, des danses, et des musiques aux multiples couleurs, mêlant le son de la viole de gambe, des violons, des violoncelles, des flûtes à bec et traversières à celui des percussions, des « bajones » (aérophones géants), des djembés et des bâtons de pluie. Les jeunes membres de cette formation musicale sont à la fois chanteurs, danseurs et musiciens multi-instrumentistes.

On parle d'eux...

Label Les Chemins du Baroque K617 (France)

Médaille d'Or « Pedro Ignacio Muiba » de l'Université Autonome de Beni

En 2015 ensemble Moxos a réalisé une tournée à travers 26 pays en Europe (Espagne, France, Luxembourg, Belgique, Allemagne, Pologne et Suisse, entre autres) avec 70 concerts. Ils sont soutenus par l'UNESCO

25 SEPT / 17h30

Ensemble ELYMA

Direction : Gabriel Garrido

EI FENIX DE MEXICO

Villancicos de Sœur Juana Inès de la Cruz (1651-1695)

Originaire de la Nueva España (le Mexique actuel), Sor Juana a vécu dans la seconde moitié du XVII^e siècle. Personnalité hors du commun, cette brillante intellectuelle décida d'entrer au monastère afin de pouvoir développer librement sa vocation littéraire. Elle est considérée comme le dernier grand poète du Siècle d'Or espagnol et l'un des plus grands écrivains de langue castillane.

Parmi ses travaux, de nombreux poèmes, quelques comédies et œuvres dramatiques et, ce qui constitue l'intérêt

principal de la récente découverte de textes écrits par cette intellectuelle, un nombre important de villancicos. Cette forme littéraire, d'inspiration profane au XVI^e siècle, s'est développée au XVII^e siècle pour devenir un genre musical et religieux comportant des éléments populaires et festifs. Grâce au prestige dont jouissait l'auteur, ces villancicos furent imprimés à Madrid et à Séville et sillonnèrent l'empire colonial espagnol. Traduits dans les dialectes locaux, adaptés et enrichis selon les circonstances - et cela sans jamais la trahir - ils furent mis en musique tout au long du XVIII^e siècle par la plupart des compositeurs importants du nouveau monde. À travers le génie de Sor Juana, lié aux créations de diverses générations de compositeurs locaux, ce concert offre une synthèse vivante et colorée de l'histoire musicale du vice-royaume de Nouvelle-Espagne.

On parle d'eux...

Diapason d'Or 1996, 5 Diapason, 10 de Répertoire, Choc de la Musique, Grand Prix de l'Académie du Disque Français, 4 Clefs de Télérama, Must du Compact Disc Magazine, 5 Étoiles Revue Goldberg, 5 Revue Classica, Prix International du Disque « Antonio Vivaldi » (Fondation Cini), Timbre de Platine d'Opéra International, Grand Prix de l'Académie Charles Cros...

« On est impressionné par le traitement des voix qui « musicalisent » parfaitement les textes, la justesse de l'instrumentation tout en finesse, fonctionnant par quelques touches diffuses de cuivres. [...] L'incroyable assise rythmique de l'Ensemble Elyma donne un relief, une profondeur envoiante. » Vincent Casanova - Chronic'art.

« C'est frais, c'est émouvant, et il faut connaître au plus vite. » Paul Meunier - Télérama

« Rarement une résurrection musicologique nous a paru à ce point enthousiaste, pleine de vie et de feu... et justifiée! » Denis Morrier - Diapason

L'ensemble Moxos, l'ensemble Vox Cantoris, Frédéric Muñoz, Marcel Pérès et l'ensemble Organum, Capella de Ministrers, Tasto Solo et l'ensemble Elyma...



Les années passées : œuvres rares et d'artistes renommés

2010

L'Antiphonaire de Macheret Trésor Grandmontain

Ensemble Vox Cantoris
Dir. J-C Candau

Duce Creature

Ensemble De Caelis
Dir. Laurence Brisset

Requiem d'Antoine Divitis

Ensemble Organum
Dir. Marcel Pérès

Les Plaisirs du palais

Ensemble Clément Janequin
Dir. Dominique Visse

Les Riches Heures de la Sainte-Chapelle Missa Ave sanctissima de Pierre Certon

Ensemble Vox Cantoris
Dir. J-C Candau

2011

Jeux d'Orgue et Voix - Pierre Attaignant (XVI^e s.)

Jean-Patrice Brosse, Orgue
Ensemble Vox Cantoris
Dir. J-C Candau

Les Riches Heures

Evelyne Moser

In honorem Beate Mariae Virginis ad Laudes

In Nativitate Domini ad Missam

Dominica Resurrectionis ad Vesperas

In Ascensione Domini ad completorium

Ensemble La Fenice
Dir. Jean Tubery et Claire Lefilliâtre

Il Camino de Santiago

Ensemble La Fenice
Dir. Jean Tubery et Claire Lefilliâtre

2012

D'une corde à l'autre, d'un souffle à l'autre Conte Musical,

Evelyne Moser et Fady Zakar

Missa Pro Defunctis de Pierre Certon

Création Ensemble Vox Cantoris

Venimos Aver - Chants et musiques Séfarade

Ensemble Calixtinus

Musique Byzantine, trésor antique de Grèce

Solistes de La Musique Byzantine

La route de Jérusalem, Histoires de pèlerins: Les Cantigas de Santa Maria

Ensemble Calixtinus & Faraualla

L'art de la fugue et les carnets intimes d'Anna Magdalena Bach

Jean Patrice Brosse, clavecin
Marie-Christine Barrault, récitante

30 ans de L'ensemble Organum

Direction Marcel Pérès

2013

Tradition et renouveau de la musique Corse
Zamballarana

Messe à Saint Jean

Ensemble Seraphica
Dir. Jean-Etienne Langianni

Musique traditionnelle d'Arménie

Ensemble Goussan

Histoires de Souffles / Hildegarde von Bingen

Ensemble Mora Vocis
Dir. Els Janssens-Vanmunster

Les sonates de Biber

Ensemble Les Dominos
Florence Malgoire : violon

La route du sacré dans le pays Basque

Ensemble Vox Bigerri
Dir. Pascal Caumont

Les Riches Heures de la Corse et du Comté de Nice

Ensemble A Cumpagna
Dir. Jérôme Casalonga
Ensemble Vox Cantoris

2014

La passion arabo-andalouse

Ensemble Zeryab

Les Très Riches Heures de la Vierge

Pulcinella / Ophélie Gaillard / Claire Lefilliâtre & les Solistes de la Musique Byzantine

Suites Pour Violoncelle Seul J.S. Bach

Ophélie Gaillard

La Passion D'alep

Solistes De La Musique Byzantine

Passions Napolitaines - Vivaldi/ Pergolèse

James Bowman & Bertrand Dazin

Passion selon Saint Matthieu de Sermisy

Vox Cantoris

Repons de ténèbres - Gesualdo

King's Singers

2015

Si François 1er m'était conté

Ensemble Le Plisson

Au temps des Lettres Persanes

Ensemble Les Caractères

Clavecin pour le Roi Soleil

Violaine Cochard

1515 ? Marignan !

Ensemble Les Meslanges

Riches Heures de François 1er

Ensemble Vox Cantoris

Meslanges

Ensemble l'Achéron

Musiques célestes à la Chapelle Royale

Ensemble Athénais

Concert à l'Ospedale della Pietà

Ensemble Amarillis

La Réole, ville d'art et art de vivre

Par la qualité et la singularité de sa programmation et sa notoriété croissante, le Festival a contribué à l'obtention du label "ville d'art et d'histoire" en 2014



ENTRE SAUTERNAIS ET BASTIDES

Le château des Quat'Sos, la maison du Prince Noir, l'ancien Hôtel de Ville construit par Richard Cœur de Lion, les maisons à colombages, les rues en escalier, les hôtels particuliers du XVIII^e siècle et bien sûr le Prieuré des Bénédictins qui accueille le Festival...



festival@lesrichesheuresdelareole.fr - 05 56 61 84 74 - 06 19 66 81 17
lesrichesheuresdelareole.fr

